

A photograph of the Aurora Borealis (Northern Lights) in shades of green and yellow, dancing across a dark night sky. The lights are reflected on a snowy, flat landscape below. The overall scene is serene and majestic.

**TEATRO**   
**EL SAUZAL**

**INVIERNO  
2023**

**PROGRAMACIÓN**

TEATRO - CLOWN

sábado 7  
enero

20:00 h

70 min.

TARIFA ÚNICA

N 9 €



### PERIPECIA TEATRO "FARDO"

FARDO es una creación de invierno, un carnaval peculiar. Una diversión sobre la muerte, mientras no llega la primavera. Las máscaras de madera del Carnaval de Lazarim (Lamego, Portugal) son el punto de partida para el diseño de este espectáculo.

**Creación, Dramaturgia, Vestuario y Escenografía:** Peripécia Teatro y Hernán Gené.

**Interpretación:** Noelia Domínguez y Sérgio Agostinho.

**Máscaras de Lazarim:** Dirección: Hernán Gené.

**Máscaras de madera:** Adão Almeida

TEATRO

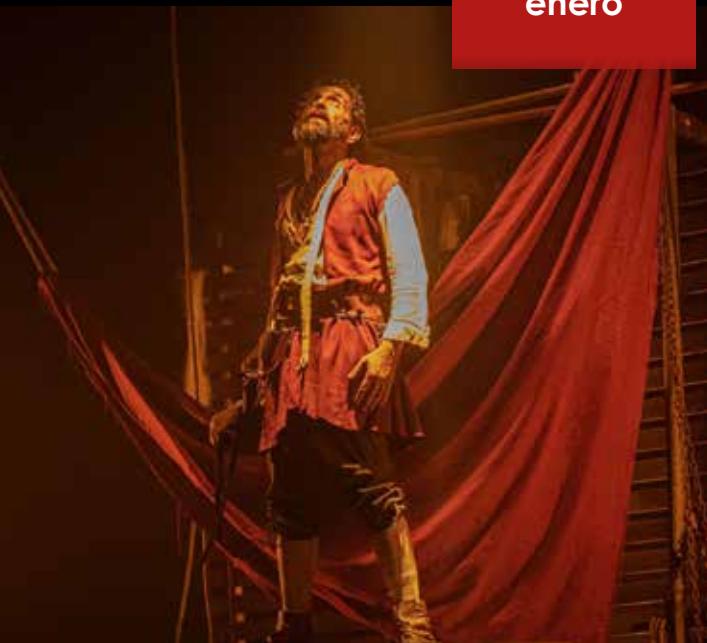
viernes 13  
enero

20:00 h

75 min.

N 12 €

E 9 €



### HOJARASCA "ARDIENDO COMO MARIPOSAS"

En la bodega del galeón Nuestra Señora de los Clarines un charlatán de feria convertido en calafateador, Gaspar de Carvalho, y un morisco condenado a galeras al que han cortado la lengua, Cristóbal, sellan un acuerdo: unirse como pareja artística y amenizar a la tripulación a cambio de comida y baratijas.

**Dramaturgia:** José Antonio Ramos Arteaga.

**Dirección/Adaptación escénica:** Oswaldo Bordón.

**Elenco:** Juan Carlos Tacoronte, Jonatán Rodríguez.

**Dirección artística/Espacio sonoro:** Jonatán Rodríguez.

**Ayudante dirección:** Juan Carlos Tacoronte.

TEATRO INFANTIL- FAMILIAR

sábado 14  
enero

18:00 h

45 min.

N 12 €

E 9 €



**TÍTERES ETCÉTERA**  
**“LA CAJA DE LOS JUGUETES”**  
(un cuento musical pleno de ternura y humor)

Una muñeca de trapo, bailarina, despierta a medianoche e invita a bailar a todos los juguetes que viven con ella dentro la caja.

**Dirección de escena, escenografía y títeres:** Enrique Lanz.

**Intérpretes:**

**Pianista:** Jorge Camacho.

**Actriz:** Yanisbel Victoria Martínez.

**Titiriteros:** Itziar Andía, Cristina Colmenero, Christine Mackenzie, Leo Lanz.

**Ayudante de dirección:** Yanisbel Victoria Martínez.

DANZA CONTEMPORÁNEA

domingo 22  
enero

20:00 h

50 min.

TARIFA ÚNICA N 9 €



**JESÚS RUBIO**  
**“GRAN BOLERO”**

**GRAN BOLERO** es una pieza sobre el esfuerzo y el placer de resistir; una danza obstinada sobre el tránsito entre el disfrute y el agotamiento, un baile para celebrar el tiempo y espacio que compartimos; lo intenso y lo fugaz, el palpito y el sosiego.

**Idea, dirección artística y coreografía:** Jesús Rubio Gamó.

**Intérpretes:** Alberto Alonso, Eva Alonso, Albert Barros, Agnès Balfegó, Natalia Fernandes, María Hernando, Joel Mesa, Danielle Mesquita, Iván Montardit, Clara Pampyn, Carlos Peñalver, Jose Ruiz.

**Intérpretes suplentes:** Aurora Costanza y Raúl Pulido.

**Música:** José Pablo Polo basado en Boléro de Maurice Ravel

**Oye toca ver**

Artos Culturales de Tenerife, temporada 2023/24

TEATRO - DRAMA

viernes 27  
enero

11:00 h Escolares  
20:00 h General

70 min.

N 12 €

E 9 €



TEATRO  
EN LENGUAS  
EXTRANJERAS

INGLÉS

THÉÂTRE SANS FRONTIÈRES  
SHERLOCK HOLMES: THE SPECKLED BAND  
(en inglés con subtítulos en español)

The Speckled Band es un relato corto sobre Sherlock Holmes. Tiene como heroína a una joven decidida que es maltratada por un padrastro manipulador y, como tal, es una de las pocas historias de Sherlock Holmes con una presencia femenina proactiva.

**Director:** John Cobb.

**Intérpretes:** Bob Nicholson, Rebecca Jameson, Mariae Smiarowska.

**Escenografía:** Alison Ashton.

**Dirección artística:** TSF

**Música:** Tim Dalling.

TEATRO - TRAGICOMEDIA

sábado 28  
enero

20:00 h

75 min.

N 12 €

E 9 €



TEATRO  
EN LENGUAS  
EXTRANJERAS

ALEMÁN

THEATER IN KEMPTEN  
LA TEMPESTAD de Shakespeare  
(en alemán con subtítulos en español)

Próspero, el depuesto Duque de Milán, ha estado atrapado en una isla durante doce años y busca venganza.

**Puesta en escena:** Silvia Armbruster.

**Diseño de escenografía y vestuario:** Michael S. Kraus.

**Intérpretes:** Corinne Steudler, Hans Piesbergen, Sebastián Strehler.

**Producción:** T:K.

TEATRO - COMEDIA

domingo 29  
enero

20:00 h

90 min.

TARIFA ÚNICA

N 9 €



**ABUBUKAKA**  
**“EL NOMBRE DE LA ROSA:  
UNA COMEDIA SARDÓNICA”**

Abubukaka pretende contemplar a través de la lente de Guillermo de Baskerville la fuente de la verdad, corroborar que la fuente es fiable y, entonces y solo entonces, emitir un juicio. Para ello habrá que disipar el miedo valiéndose, cómo no, de la comedia

**Autor:** Abubukaka (Adaptación libre de la obra de Umberto Eco).  
**Actores:** Amanhuy Calayanes, Diego Lupiañez, Víctor Hubara, Carlos Pedrós.  
**Dirección y Música:** Abubukaka.  
**Ayudante de dirección:** Fran Pedrianes.  
**Escenografía e iluminación:** Daniel Badal.  
**Vestuario:** Leo Martínez.

HUMOR

viernes 3  
febrero

20:00 h

90 min.

N 18 €

E 15 €



**KIKE PÉREZ**  
**“KIKE PÉREZ”**

Y como cada mes de febrero, regresa Kike Pérez al Teatro El Sauzal, en esta nueva cita, donde somos todos un poquito diferentes, incluso a veces, nos acercamos más a lo que deseamos de nosotros mismos.

**Director, Monologista:** Kike Pérez

DANZA CONTEMPORÁNEA

domingo 5  
febrero

20:00 h

60 min.

TARIFA ÚNICA

N 9 €



## KOR'SIA "IGRA"

Los orígenes de Igra se remontan a Jeux / Nijinsky, una obra creada por Russo / Rosa en el pasado. Como es habitual en Kor'sia, el poder visual juega un papel decisivo en Igra, que sin ser un docudrama bailado sobre esa época y esas obras, está lleno de referencias, que aparecen de forma sutil e intermitente.

**Idea y Dirección:** Mattia Russo y Antonio de Rosa.

**Coreografía:** Mattia Russo y Antonio de Rosa en colaboración con los intérpretes.

**Intérpretes:** Giulia Russo, Mathilde Lin, Helena Olmedo Duynslaeger, Etay Axelroad, Antonio de Rosa, Alvar Roquero, Miguel Arevalo Garcia.

**Dramaturgia:** Kor'sia.

**Asistente a la Dramaturgia y Asesoría Artística:** Agnès López-Río, Gaia Clotilde Chernetich.

DANZA CONTEMPORÁNEA

sábado 11  
febrero

20:00 h

55 min.

TARIFA ÚNICA

N 9 €



## CÍA. DANIEL MORALES "SOMNUS"

"Somnus" plantea la escena como un lugar de transformación social, transportando al espectador a través de un viaje para distinguir lo que es real y lo que no.

**Dirección y coreografía:** Daniel Morales.

**Ayudante de dirección:** Laura Marrero.

**Intérpretes:** Emiliana Battista, Raquel Jara, Mariona Jaume, Carmen Macías, Cora Panizza, Abián. Hernández y Daniel Morales.

**Música:** Franco Mento.

TEATRO INFANTIL- FAMILIAR

domingo 12  
febrero

18:00 h

40 min.

N 12 €

E 9 €



## TEATRO PARAÍSO "VENTANAS"

(Premio FETEN 2022 al mejor espectáculo para la Primera Infancia)

Silba el viento y hace mucho frío. Las noticias hablan de una gran ola de frío, nieve y lluvia. No se puede salir de casa. La mujer está aburrida y contrariada. Mientras calienta una taza de café se queda ensimismada mirando por la ventana.

**Intérpretes:** Rosa A. García, Jone Amezaga o Miren Lizeaga.  
**Dramaturgia y Dirección:** Jesús Nieto.  
**Técnico en gira:** Kandela.

TEATRO - DRAMA

sábado 4  
marzo

20:00 h

70 min.

N 12 €

E 9 €

Tindran dificultats en  
stigmatitzats o victimit



## PÉREZ&DISLA "LA SUERTE"

(Premio al mejor espectáculo y Premio del público Indifest 2022)

Él necesitaba una familia. Nosotros la deseábamos. Peripetia de un encuentro: historia de una adopción homoparental e interracial contada desde la propia experiencia.

**Intérpretes:** Juli Disla, Jaume Pérez.  
**Dramaturgia:** Pérez&Disla.  
**Texto:** Juli Disla.  
**Dirección escénica:** Jaume Pérez Roldán, Toni Agustí, Santiago Ribelles.  
**Diseño Espacio Sonoro:** Carlos Gorbe.  
**Diseño visuales y grafismo:** Flexatowa – Juan Pajares.  
**Diseño iluminación:** Marc Gonzalo.

CIRCO

domingo 5  
marzo

18:00 h

60 min.

N 12 €

E 9 €



## COMPañÍA DE CIRCO "NUEVEUNO" "SUSPENSIÓN"

Cinco hombres en el escenario son, al fin y al cabo, cinco hombres. Suspensión es un espectáculo llamado a transmitir. Es una propuesta de circo contemporáneo en la que nos gustaría que el público se pueda ver y emocionar.

**Dirección artística e Idea Original:** Jorge Silvestre.

**Creación e Interpretación:** Carlos Marcos, Fernando Santa-Olalla, Jorge Silvestre, Josu Monton, Miguel Frutos.

**Dramaturgia, acompañamiento en el proceso personal y grupal e intervención comunitaria:** Laura Presa y Fernando Gallego (La Rueda Teatro Social).

**Coreografía:** Iris Muñoz, José Triguero.

**Mirada Externa y Dirección Actoral:** Rakel Camacho, Laura Presa, Fernando Gallego.

CIRCO - TEATRO

viernes 10  
marzo

20:00 h

55 min.

TARIFA ÚNICA N 9 €



Oye toca ver

Artos Culturales de Tenerife, temporada 2022/23

## TRUCA CIRCUS "SOPLA"

... Y llegó la fiesta. Cinco diábolos bailongos, un bosque de cuerdas, un duelo de bicis, un helicóptero con pies y manos, unas pelotas con mucho ritmo. Sopla! es un estado, es una atmósfera, es un líquido rosa, es confeti.

**Dirección:** Greta García y Daniel Foncubierta.

**Intérpretes:** Daniel Foncubierta (Infoncundibles / La Banda de Otro) José Alberto. Foncubierta (Infoncundibles / La Banda de Otro) Rafael Díaz (La Banda de Otro) Darío Dumont (LaNördika) Rebeca Pérez (Rebe al Rebés) Antonia González (Cía La Querida) Marina Benites (Cía La Artrópodo / Chimichurri).

TEATRO

sábado 11  
marzo

20:00 h

85 min.

TARIFA ÚNICA

N 9 €



## LA TRISTURA "FUTURE LOVERS"

En FUTURE LOVERS seis jóvenes nacidos alrededor del año 2000 hablan entre ellos y hacia el mundo. Es una noche de verano a las afueras de una gran ciudad, en la que un grupo de amigos, quizás en el paso del instituto a la universidad, han quedado para beber, bailar, hablar y besarse.

**Creación:** Celso Giménez, con asesoría escénica y dramática de Itsaso Arana y Violeta Gil.

**En escena:** Pablo Díaz, Manuel Egozkue, Gonzalo, Herrero, Itziar Manero, Siro Ouro y Sara Toledo.

**Asesoría artística:** Marcos Morau.

**Diseño de iluminación:** Carlos Marquerie.

**Escenografía:** Ana Muñiz.

**Espacio sonoro:** Eduardo Castro.

**Vestuario:** Pedro Lobo.

**Asistente de vestuario:** Alejandra Zaragoza.

TEATRO - DRAMA

viernes 17  
marzo

20:00 h

90 min.

N 12 €

E 9 €



## 2Rc Teatro COMPAÑÍA DE REPERTORIO "EL JARDÍN QUEMADO"

Estamos a finales de los años 70. Benet, una joven psiquiatra recién salida de la facultad, llega al sanatorio de San Miguel, instalado en una aislada isla, para aplicar nuevos métodos terapéuticos y sobre todo para descubrir la verdad que esconde en sus entrañas.

**Autor:** Juan Mayorga.

**Dirección:** Rafael Rodríguez (ADE).

**Elenco:** Nuhr Jojo, Miguel Ángel Maciel, Pepe Batista, Rafael Sánchez, Ángel Cabrera, Sergio Placeres, Borja Teixeira, José Trujillo

**Música original:** Jonay Armas.

**Vestuario:** Juan Carlos Martín.

**Escenografía:** Carlos Santos.

**Construcción de escenografía:** XhOXb.

TEATRO INFANTIL- FAMILIAR

sábado 18  
marzo

18:00 h

35 min.

TARIFA ÚNICA

N 9 €



## PARTÍCULAS ELEMENTARES "NINHO"

«Era una vez un niñoito.  
Un niñoito con un huevo.  
Un huevo muy redondito,  
que tiene dentro un pajarito  
Nuevo»

**Idea Original:** Carlos Silva.  
**Dirección:** Leonor Bandeira.  
**Actor / Manipulador:** Carlos Silva.  
**Dispositivo Escénico:** João Sofio.  
**Escenografía y Marionetas:** Leonor Bandeira.  
**Diseño de Luz:** João Sofio.  
**Foto:** Inês Samina.  
**Producción:** Partículas Elementares

DANZA CONTEMPORÁNEA

sábado 25  
marzo

20:00 h

65 min.

N 12 €

E 9 €



## CÍAS. PROVISIONAL DANZA & NÓMADA "TE AVISO SI EL MUNDO CAMBIA" & "EL PASTOR"

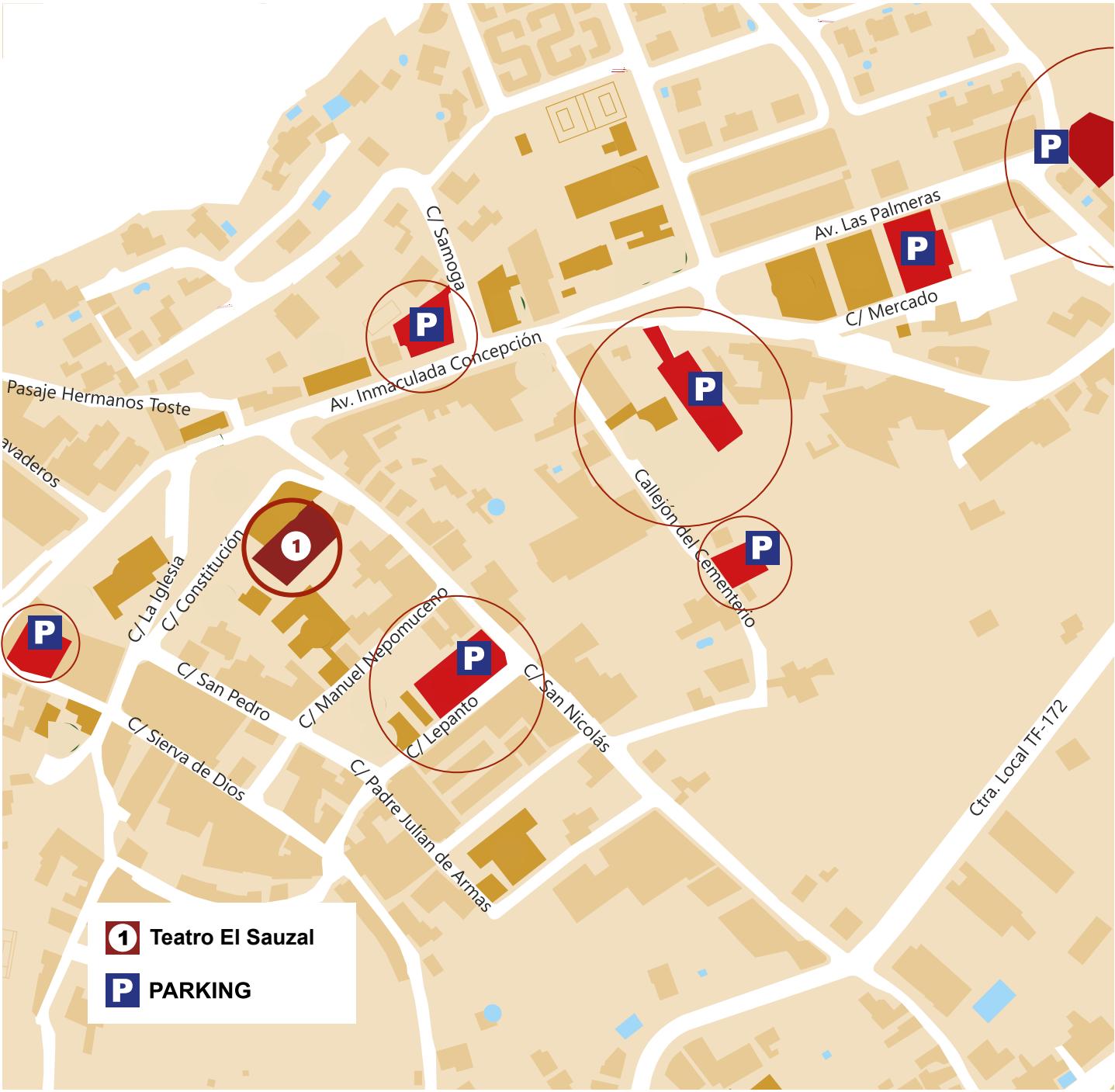
Las Compañías Provisional Danza y Nómada han mantenido una estrecha relación artística y profesional desde hace años, en esta ocasión nos presentan sus últimas creaciones, dos solos de dos grandes de la danza: 'TE AVISO SI EL MUNDO CAMBIA' y 'EI PASTOR'

### "TE AVISO SI EL MUNDO CAMBIA"

**Coreografía, interpretación y banda sonora:** Carmen Werner.  
**Ayudante de dirección:** Sebastián Calvo.

### "EL PASTOR"

**Intérprete:** Roberto Torres.  
**Coreografía:** Roberto Torres.  
**Ayudante de dirección:** Leandro González García.



**1** Teatro El Sauzal

**P** PARKING

# TEATRO EL SAUZAL



Instituto Canario de  
Desarrollo Cultural



PROGRAMA ESTIVAL  
DE ARTES ESCÉNICAS



[www.teatroelsauzal.com](http://www.teatroelsauzal.com)

